



Det är extremt torrt och mycket stor brandrisk i hela Dalarna. Därför råder det ett eldningsförbud i länet.

It is extremely dry and very high fire risk throughout Dalarna. Therefore, there is a fire ban in the county.

Förbudet gäller från och med den 25 juli och omfattar alla platser inklusive egen tomt samt inkluderar alla typer av grillar, campingkök och annan öppen låga utomhus. För att sprida informationen finns här texten översatt till flera språk.

The ban came into force on July 25th and includes all outdoor areas (including own plot) and includes all types of grills, camping kitchens and other open flames. To spread the information, here is the text translated into several languages.

Svenska

Eldningsförbud råder!

Eldningsförbud innebär att du INTE får elda eller grilla i skog och mark eller på allmän plats. Förbudet gäller även engångsgrillar, iordninggjorda eldstäder och grillplatser på offentlig mark, exempelvis badplatser, campingplatser och parker.

Tänk på att det alltid är du som bär ansvaret för säkerheten och att du kan ställas till svars och bli straffad om du orsakar en brand eller bryter mot eldningsförbudet.

Engelska

Open burning prohibition order applies!

Open burning prohibition order means that you are NOT allowed to light fires, or barbecue in forests or in public areas. The ban also applies to disposable grills, prepared fireplaces and barbecue sites on public land, such as beaches, campsites and parks.

Keep in mind that it is always you who are responsible for the security and that you can be held accountable and be punished if you cause a fire or violate the ban.



Bulgariska

Забранява се палене на огън!

Забрана за палене на огън означава, че НЕ се допуска палене на огън или да се пече на скара в гори, местности и на обществени места. Забраната се отнася и за грил за еднократна употреба, за обособени места за палене на огън и за барбекю на обществени места, като например места за къпане, къмпинги и паркове.

Имайте предвид, че винаги Вие носите отговорност за сигурността и че може да бъдете подведен под отговорност и да бъдете наказан, ако причините пожар или нарушите противопожарната забрана.

Dari (Afghansk Persiska)

لست هڼوع آتښ ك ردن روشن

را عموي هك مكان و باي رهك زمين هك جنگل در آتښ ك ردن روشن اجزه شما كه لست معني اين به آتښ ك ردن روشن هڼوعيت مكان مان نه عموي امكن در موجود هك منقل و خوشاخه هك آتښدان مصرف، بار يك په زهك ك باب شامل هڼوعيت اين .نداريد شود هك نيز هك پارک و هك کمپينگ بازي، آب هك

پا و شويد حريق ايجاد باعث كه صورتی در و شملت با آتښ او روختن موقع ايمي مسئوليت كه بلښيد دلته ت وچو شما محكوميت به منجر و دلته قانونی په يادهك شما با راى ت واند هك كار اين به گاريد پا زير را آتښ او روختن هڼوعيت بلښود

Farsi (Persiska)

لست هڼوع آتښ ك ردن روشن

اين .نداريد را عموي امكن و مراتع هك جنگل در آتښ او روختن اجزه شما كه لست معني اين به آتښ ك ردن روشن هڼوعيت آب هك محل مان نه عموي امكن در موجود هك منقل و خوشاخه هك آتښدان مصرف، بار يك په زهك ك باب شامل هڼوعيت شود هك نيز هك پارک و هك کمپينگ ت هك،

پا و شده سوزی آتښ ايجاد باعث كه صورتی در و شملت با آتښ او روختن ايمي مسئوليت كه بلښيد دلته ت وچو شما محكوميت باعث و دلته قانونی په يادهك شما با راى ت واند هك كار اين به گاريد پا زير را آتښ او روختن هڼوعيت گ ردد

Finska

Avotulentukielto voimassa!

Avotulentukielto tarkoittaa, että ET saa käsitellä avotulta tai grillata metsässä, maalla tai yleisillä paikoilla. Kielto koskee myös kertakäyttögrillejä, valmiita tulisijoja ja grillauspaikkoja julkisilla mailla, esimerkiksi uimapaikoilla, leirintäalueilla ja puistoissa.

Muista aina, että sinä olet vastuussa turvallisuudesta ja voit joutua edesvastuuseen ja saada rangaistuksen, jos aiheutat tulipalon tai rikot avotulentukieltoa

Japanska

火気使用禁止令が出ています！

火気使用禁止令とは、森林、野原、公共の場での火の使用、またはバーベキューの禁止を意味します。これには簡易バーベキューグリルの使用、備え付けのバーベキュー調理場の利用、水泳場、キャンプ場、公園などの、公共のグリルエリアの使用も含まれます。

個人が常に安全の責任を負うこと、また火事を起こしたり、火気使用禁止に違反した場合は、責任を問われ罰せられることに留意してください。



Kinesiska

请务必遵守禁止生火令!

禁止生火令意谓：您**不得**在林区、土地或公共场所生火或烤肉。一次性烤肉、经规划与架设的炉火区、以及位于浴场、露营区和公园等公共用地上的烤肉区，同样受到禁令管制。

请注意：您必须随时为公共安全负起责任。如果您引发火灾、或违反了禁止生火令，您的责任将会受到追究，您亦将遭到刑事处分。

Nederländska

Vuurverbod van kracht!

Vuurverbod betekent, dat het NIET is toegestaan, in bos en veld of op openbare plaatsen vuurtjes te steken of te barbecueën. Het verbod geldt ook voor wegwerp BBQs en openbare vuur- en BBQ-plaatsen, bijvoorbeeld bij badplaatsen, campings en parkeerplaatsen.

Wij maken u erop attent, dat u altijd zelf voor de veiligheid verantwoordelijk bent en dat u aansprakelijk kunt worden gesteld en gestraft kunt worden, wanneer u een vuur veroorzaakt of in strijd handelt met het vuurverbod.

Polska

Obowiązuje zakaz rozpalania ognia!

Zakaz ten oznacza, że NIE WOLNO rozpalać ognia ani grillować w lasach i na polach oraz w miejscach publicznych. Zakaz ten dotyczy również grillów jednorazowych oraz specjalnie do tego celu przygotowanych ogólnodostępnych miejsc na ognisko i grillowanie, które można znaleźć na przykład przy kąpieliskach, na kampingach i w parkach.

Miej na uwadze fakt, że zawsze ty sam/sama jesteś odpowiedzialny/a za stosowanie się do reguł bezpieczeństwa i że możesz być pociągnięty/a do odpowiedzialności i ukarany/a jeśli spowodujesz pożar albo złamiesz zakaz rozpalania ognia.

Rumänska

Este interzis să se facă foc în prezent!

Interdicția de a face foc implică faptul că tu NU ai voie să faci un foc sau să faci grătar în pădure sau pe vreun teren sau într-un loc public. Interdicția se referă și la grătare de unică folosință, șeminee amenajate și locuri de grătar de pe terenuri publice, de exemplu ștranduri, campinguri și parcuri.

Gândește-te că tu ești întotdeauna cel care poartă răspunderea pentru siguranță și că poți fi tras la răspundere și poți fi pedepsit dacă cauzezi un incendiu sau dacă încalci interdicția de a face foc.

Ryska

Внимание! Сейчас действует запрет на разведение костров!

Запрет на разведение костров подразумевает, что вам НЕ разрешается разводить огонь и делать барбекю в лесу, на природных угодьях или в публичных местах. Запрет распространяется также и на одноразовые грили, специально оборудованные места для костров и барбекю на государственной или муниципальной территории, например, в местах для купания, зонах для кемпинга и в парках.



Имейте в виду, что вы всегда несете безусловную ответственность за соблюдение безопасности и вас могут привлечь к ответу и наказать, если вы станете причиной пожара или нарушите запрет на разведение костров.

Tigrinska

ንክልከላ ምጻዳድ ሓዊ ዚምልከት ምኽርታት!

ክልከላ ምጻዳድ ሓዊ ኪብሃል ከሎ፡ ኣብ ጭካ ወይ ኣብ ክፋት ቦታ ወይ ኣብ ህዝባዊ ቦታታት ሓዊ ክትኣጉድ ወይ ስጋ ክትጠብስ ኣይትኸእልን ኢኹ ማለት እዩ። እቲ ክልከላ ነ ዚኣምዚስዕቡ እውን ይምልከት እዩ፡ ንሓደ ግዜ ጥራይ ዘግልግሎ ማጥቢታት ወይ ግሪል፡ እተገ ጣጥሞሳ ፈራት-ሓዊ ከምኡውን ኣብ ህዝባዊ ቦታታት ዚርከቡ ናይ ስጋ ማጥቢታት፡ ንኣብነት ኣብ ኣባይቲ ማእጻብ ኣካላት፡ ኣብ ናይ ካምፒንግ ቦታታትን ማፍፈሻታትን።

ንድሕነት ብዚምልከት፡ ኩሎ ግዜ ንስኻ ባዕልኻ ተሰካሚሓላፍነት ምዃንካ ሕሰበሉ፤ ከምኡውን ናይ ባርዕ ጠንቂ ምኻ እትኸውን ወይ ነቲ ናይ ክልከላ ምጻዳድ ሓዊ ዚምልከት ሕጊ ምኻ እትጥሕሱ፡ ብሓላፍነት ከምእትጥቅን ከምእትቕደዱን ኣቐዲምካ ክትፈልጥ ይግባእ።

Tornedalsfinska (Meänkieli)

Eltauskielto jällaa!

Eltauskielto merkitsee ette sie ET saa ellata elikkä krillata mettässä ja maastossa elikkä ylheisellä paikala. Kielto jällaa kansa kertakäyttökrillille, vasituissa valkeansioissa ja krillipaikoissa ylheisen maan päälä, esimerkiksi paatipaikoissa, kamppinkipaikoissa ja parkissa.

Hunteeraa ette se aina olet sie joka olet vastuulinen turvalisuuesta ja ette sie saatat joutua eesvastuutheen ja sinua saatethaan rangastaa jos sie aiheutat tulipalon elikkä rikot eltauskieltoa.

Tyska

Es gilt ein allgemeines Feuerverbot!

Allgemeines Feuerverbot bedeutet, dass es VERBOTEN ist, in Wald und Feld oder an öffentlichen Orten Feuer zu machen oder zu grillen. Das Verbot gilt auch für Einweggrille und vorbereitete öffentliche Feuerstellen und Grillplätze, beispielsweise an Badestellen, Campingplätzen und Parkplätzen.

Beachten Sie bitte, dass Sie grundsätzlich selbst die Verantwortung für die Sicherheit tragen und dass Sie zur Verantwortung gezogen und bestraft werden können, wenn Sie ein Feuer verursachen oder gegen das Feuerverbot verstoßen.